

# MADE VAYIMLANDIKTAN SONRA GELEN DOKÜMAN

27a-b-c. Mahmud Celâleddin Paşa

Hüvel-Hayyul-Baki / Ezzim-i vükelâ-yı sal-

tanat-ı seniyyeden olup ticaret ve nâfia / nâzım  
iken âlem-i fâniye vedâ-i ebedî iden Çorlulzâde  
/ Mahmud Celâleddin Paşa'nun kabridür. / Bu  
zât Bâb-ı Âlî'de perverişyâb-ı feyz ü kemâl olan  
/ ekâbir-i erbâb-ı kalemün en güzîdelerinden  
idi. / Pek çok hidemât-ı mühimme-i devletde  
ibrâz-ı ehliyyet ve reviyet / itmesinden maada  
mecmua-i kavânin ve nizâmât-ı devlet / olan  
Düstur'a münderic kâffe-i kavânin ü nizâmât /  
ya kâmilen veya kısmen müşârünileyhün hâme-i  
tahrir ü tashihinden / geçmiş ve yarım asra ya-  
kın bir müddet zarfında / devletce ittihâz olunan  
mukarrerât-ı islâhiyenün cümlesi / anun in-  
zîmâm-ı rey ü fikreti ve ihtimâm-ı kîlk-i kitâbeti  
/ sâyesinde vücûd-pezir-i icrâ olmuşdur. /  
Tanzîmât-ı Hayriyye mülkümüze âb-ı hayat ve  
merhûm-ı müşârünileyhün / kaleminden çıkan  
kavânin ü nizâmât ise / o âb-ı hayatı Memâ-  
lik-i Osmaniyye'de cereyân itdirmek / için bir  
remz-i âb-ı terakkıyyât idi. / Kitâbet-i edebiy-  
yâtda ne derecede latif ve dilnişin ise / kavânin  
ü nizâmâtda ol derecede münakkıh ve metin /  
olduğu gibi zâtı husûsî musahabetde ne derece-  
lerde / hoş-hâl ve dîlşikâr idiyse umûr-ı devletde  
ol kadar / faal ve sâhib-i iktidâr idi. Hâsılı devlet  
/ ü milletün bir hazine-i iktidâr ü irfânı bur-  
da medfûn. / İnnâ lillâh ve innâ ileyhi râciûn. /  
Oku bir fâtiha ey ehl-i dil zâir bu merhûma / Ki  
kadri devlet ü millette pek mümtâz ve bâlâdur /  
İder hep asdaka-yı mülk ü devlet hâkine hürmet  
/ Bu kabrün sâhibi Mahmud Celâleddin Pa-  
şa'dur. / Sene, 1316 fi 7 Ramazan<sup>28</sup>

M. Burak Çetintaş, "İstanbul'da Medfûn Musikîşinaslara Dair  
- I -", *Davutluluğu*, sy. 9, 2017 İstanbul s. 64-77. D4276

27a



27b



27c



## MADDE YAYIMLANDIKTAN SONRA GELEN DOKÜMAN

### 5. Mahmud Celâleddin Paşa

Cenâb-ı Hakk ömr ü ahîyet-i cihân-ı kıymet-i hazret-i zıllullâhiyi rûz-efzûn buyursun. Âmin. Ecille-i vükelâ-yı saltanat-ı seniyyeden Ticaret ve Nâfia Nâzırı Mahmud Celâleddin Paşa bir müddetten beri dücâr olduğu hastalıktan tehâyüb olmayarak Nişantaşı'nda kâin konaklarında dünkü gün saat altı raddelerinde lebbeyken-i emr-i celil-i "İrcii" olup irtihâl-i dâr-ı beka eylemişlerdir. Müşarüneyhîn haber-i irtihâli vâsil-ı sem'-i tessür-i âli buyurulması üzerine, masârifi Ceyb-i Hümâyûn-ı hazret-i zıllullâhilerinden tesviye edilmek üzere naaş-ı gufran-nakşlarının Yahya Efendi Dergâh-ı şerifi haziresine defnolunması emr ü ferman buyurelmiş olduğundan, bugün ihtifâlât-ı mahsusa ile kaldırılıp merâsim-i tedfi niye icra kılınacaktır.

*Tercüman-ı Hakikat*, 8 Kânunisâni 1314 (20 Ocak 1899).

01 Ocak 2021

جناب حق عمر وعاقبت جهان قیمت  
حضرت ظل‌الاهی بی روز افزون بیورسون  
آمین .

اجله وکلای سلطنت سنیهدن تجارت  
ونامه نظری محمودجلال‌الدین پاشا برمدتدن  
بری دوچار اولدینی خست‌لکدن رهسایاب  
اوله‌سهرق نشان طائنده کاش قوناقلرئده  
دونی کون ساعت‌القراده لرئده لیلیک زن امر  
جلیل و ارجی و اولوب ارتیحال داربقیا  
ایلمشاردور .

مشارالیهک خیر ارتیحالی واصل سمع  
تأثر عالی بیورلسی اوزرینه ،ضارفی جیب  
هایون حضرت ظل‌الاهی لرئدن تسویه ایملک  
اوزره انش غفران قششیرتک بیجی ائدی  
دزکاه شرفی خلیفه‌سنه ددن اولتمی  
امروقرمان بیورلمش اولدیتئندن بو کون  
احتفالات مخصوصسه ایله قالدیرایوب مراسم  
تدفینه اجرا قلک حققدر .